

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 4 du 28 février 2011,

portant modification de la loi régionale n. 61 du 9 décembre 1976 (Dénomination officielle des communes de la Vallée d'Aoste et protection de la toponymie locale).

page 980

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 23 febbraio 2011, n. 46.

Modificazione della composizione dello Sportello Unico per l'Immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, costituito con decreto n. 68 del 20 febbraio 2006 e successive modifiche e integrazioni, da ultimo aggiornato con decreto n. 19 del 28 gennaio 2011.

pag. 988

#### ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

##### ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Decreto 28 febbraio 2011, n. 27.

Variante in località Pont-Suaz alla linea elettrica MT 15 kV n. 148, dalla centrale di Veyon alla cabina "Mafer" in comune di CHARVENSOD della Regione Autonoma Valle d'Aosta - Linea n. 148.

pag. 988

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

#### LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 28 febbraio 2011, n. 4.

Modificazioni alla legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61 (Denominazione ufficiale dei comuni della Valle d'Aosta e norme per la tutela della toponomastica locale).

pag. 980

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 46 du 23 février 2011,

modifiant la composition du guichet unique de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, constitué par l'arrêté du président de la Région n° 68 du 20 février 2006 modifié, complété et mis à jour en dernier lieu par l'arrêté n° 19 du 28 janvier 2011.

page 988

#### ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

##### ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 27 du 28 février 2011,

autorisant la réalisation d'une variante de la ligne électrique MT n° 148, de 15 kV, depuis la centrale de Veyon jusqu'au poste «Mafer», dans la commune de CHARVENSOD.

page 988

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

### ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO

Decreto 7 febbraio 2011, n. 183.

Espropriazione di terreni necessari per i lavori di rifacimento del muro pericolante ed allargamento sulla S.R. n. 12 di SAINT-DENIS alla progressiva km. 8+600 in Comune di SAINT-DENIS. Decreto di espropriazione.

pag. 991

### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Provvedimento dirigenziale 18 febbraio 2011, n. 709.

Modifica elenco dei veicoli di cui al punto 1. del PD n. 3804 del 5 settembre 2006 concernente l'autorizzazione alla ditta "Autonoleggi G. Benvenuto" di AOSTA, per il servizio di trasporto viaggiatori mediante noleggio autobus con conducente, a seguito di alienazione e acquisizione mezzo.

pag. 992

## DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 18 febbraio 2011, n. 315.

Approvazione delle integrazioni e modificazioni al disciplinare approvato con DGR 592/2009 e sottoscritto in data 31 marzo 2009 tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta e la Servizi Previdenziali Valle d'Aosta S.p.A. per l'approvazione degli ulteriori requisiti richiesti per il sostegno dei versamenti contributivi relativi alla previdenza complementare, in attuazione dell'art. 5 della l.r. 1/2009 e dell'art. 5 della l.r. 27/2006.

pag. 993

Deliberazione 25 febbraio 2011, n. 378.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2011/2013 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 994

Deliberazione 25 febbraio 2011, n. 380.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

### ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES ET DU PATRIMOINE

Acte n° 183 du 7 février 2011,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réfection d'un mur instable et d'élargissement de la RR n° 12 de SAINT-DENIS au PK 8+600, dans la commune de SAINT-DENIS.

page 991

### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

Acte du dirigeant n° 709 du 18 février 2011,

modifiant la liste des véhicules visés au point 1 de l'acte du dirigeant n° 3804 du 5 septembre 2006 portant délivrance de l'autorisation d'exercer l'activité de location d'autocars avec chauffeur pour le transport de personnes à l'entreprise Autonoleggi G. Benvenuto d'AOSTE, à la suite de l'aliénation d'un véhicule et de l'acquisition d'un nouveau véhicule.

page 992

## DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 315 du 18 février 2011,

portant approbation des compléments et des modifications du cahier des charges approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 592/2009 et signé le 31 mars 2009 par la Région autonome Vallée d'Aoste et par Servizi previdenziali Valle d'Aosta SpA en vue de l'approbation des conditions supplémentaires requises pour le concours au versement des cotisations relatives à la retraite complémentaire, en application de l'art. 5 de la LR n° 1/2009 et de l'art. 5 de la LR n° 27/2006.

page 993

Délibération n° 378 du 25 février 2011,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2011/2013 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

page 994

Délibération n° 380 du 25 février 2011,

rectifiant le budget prévisionnel 2011/2013 et le budget de

triennio 2011/2013 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione.  
pag. 997

Deliberazione 25 febbraio 2011, n. 382.

Variazioni al bilancio di previsione della regione per il triennio 2011/2013 e a quello di gestione per il triennio 2011/2013 per l'applicazione della legge regionale 20 dicembre 2010 n. 43 recante «Istituzione della fondazione della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste "Sistema Ollignan Onlus"».  
pag. 999

## AVVISI E COMUNICATI

### PRESIDENZA DELLA REGIONE

Dipartimento innovazione e tecnologia. Direzione sistemi tecnologici.

Consultazione pubblica sulla copertura NGA del territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta da parte degli operatori di telecomunicazioni. pag. 1001

### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi (l.r. 27/1998 e successive modificazioni). pag. 1003

Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel registro regionale degli enti cooperativi (l.r. 27/1998 e successive modificazioni). pag. 1003

### ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Elenco degli esiti di verifica di assoggettabilità a procedura di VIA, adottati nel periodo giugno 2010-dicembre 2010, ai sensi dell'art. 17 della l.r. 12/09.  
pag. 1003

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 1005

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di ALLEIN.

Deliberazione 2 marzo 2011, n. 2.

Approvazione della variante non sostanziale n. 19 al P.R.G.C. relativa ai lavori di realizzazione di una nuova

gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif.

page 997

Délibération n° 382 du 25 février 2011,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2011/2013 de la Région du fait de l'application de la loi régionale n° 43 du 20 décembre 2010 (Constitution de la Fondation de la Région autonome Vallée d'Aoste dénommée Sistema Ollignan Onlus).

page 999

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Département de l'innovation et de la technologie. Direction des systèmes technologiques

Marché public sur la couverture NGA du territoire de la Région Autonome Vallée d'Aoste par les opérateurs des télécommunications. page 1001

### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives (LR n° 27/1998 modifiée). page 1003

Avis d'immatriculation d'une société coopérative au Registre régional des entreprises coopératives (LR n° 27/1998 modifiée). page 1003

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Résultats des vérifications de l'applicabilité de la procédure d'évaluation de l'impact sur l'environnement (ÉIE) effectuées au titre de la période juin-décembre 2010, au sens de l'art. 17 de la LR n° 12/2009. page 1003

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.12). page 1005

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'ALLEIN.

Délibération n° 2 du 2 mars 2011,

portant approbation de la variante non substantielle n° 19 du PRGC en vigueur, relative aux travaux de réalisa-

vasca di carico in località Ronc nel Comune di ALLEIN.  
pag. 1005

Comune di GRESSAN.

Deliberazione 16 febbraio 2011, n. 4.

Declassificazione e sdemanializzazione di cinque tratti  
del tracciato della strada comunale di Chantignaz.  
pag. 1006

Comune di MONTJOVET.

Deliberazione 16 febbraio 2011, n. 4.

Approvazione variante non sostanziale al vigente  
P.R.G.C. per la modifica delle Norme Tecniche di Attua-  
zione relative alla zona territoriale Eg.  
pag. 1007

Comune di OYACE.

Decreto 11 febbraio 2011, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di  
costruzione nuove arginature sul torrente Baudier.  
pag. 1007

### PARTE TERZA

#### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Integrazione al bando di concorso pubblico, per esami,  
per l'assunzione a tempo indeterminato di un Funziona-  
rio (cat. D), nel profilo di istruttore tecnico, da assegna-  
re alla Direzione ambiente dell'Assessorato territorio ed  
ambiente dell'organico della Giunta regionale di cui al  
provvedimento dirigenziale n. 282 del 25 gennaio 2011  
e riapertura dei termini per la presentazione delle do-  
mande.

pag. 1010

#### BANDI E AVVISI DI GARA

Consorzio di miglioramento Valméache.

Numero CIG: 13740562E1. pag. 1011

tion d'un nouveau réservoir à Ronc, dans la commune  
d'ALLEIN. page 1005

Commune de GRESSAN.

Délibération n° 4 du 16 février 2011,

portant déclassement et désaffectation de cinq tronçons  
de la route communale de Chantignaz.  
page 1006

Commune de MONTJOVET.

Délibération n° 4 du 16 février 2011,

portant approbation de la variante non substantielle du  
PRGC, relative à la modification des Normes techniques  
d'application pour ce qui est de la zone Eg.  
page 1007

Commune d'OYACE.

Acte n° 1 du 11 février 2011,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires  
aux travaux de réalisation des nouvelles digues le long du  
Baudier. page 1007

### TROISIÈME PARTIE

#### AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Modification de l'avis de concours externe sur épreuves  
– en vue du recrutement, sous contrat à durée indétermi-  
née, d'un instructeur technique (catégorie D - cadre), à  
affecter à la Direction de l'environnement de l'Assessorat  
du territoire et de l'environnement, dans le cadre de l'or-  
ganigramme du Gouvernement régional – visé à l'acte  
du dirigeant n° 282 du 25 janvier 2011 et réouverture des  
délais de dépôt des actes de candidature.

page 1010

#### AVIS D'APPEL D'OFFRES

Consortium d'amélioration foncière Valméache.

Numéro CIG: 13740562E1. page 1011